

ut av morgensyndens  
110, 3).

RELGIONER

lysk tidskrift anslå  
folking til omkring  
er. Av disse er 710  
menn, 14 millioner je-  
men muhamedanere,  
ar flest tilhengere,  
er.  
gjernes antall på  
misjonsmarkører for  
omkring 200,  
ar over 30,000, og  
a. 100.000 innfød-  
ere.

ER  
ersteklasses flyvo-  
tet i Afrika  
airo og den be-  
fjøl nylig fra  
en strekning  
tar 17 timer, en  
tar 8 dager.  
dom og post på  
er tilkalla  
ker i radio på  
ar også ambu-  
jenesten.

Ajl.

Helligjorel-

fra en pole-  
prof. Johs.  
arratt om  
ende denne  
meget delte,  
ne, og det  
i klarhet i  
Forfatter  
det ikke  
ikommunen-  
forstand  
må være  
ighet og  
v Kristi  
anhander  
Har vi

Guds  
er over  
ha ut-  
vil an-  
Guds  
jo det  
2,00,  
Kor-

n.

för-  
ndl  
rin  
n i  
rti  
n-  
ls  
r  
Vi kom op på kangen og bejet  
være kne i bønn, og der og da  
fikk Gud makt i hennes hjerte.  
Neste kveld, etterat vi reiste oss  
fra bønnen, blev hun fremdeles  
liggende på kne. Vi stusset på  
havd det kunde være og gikk bort  
til henne for å se. — Nåde over  
nåde! Talsmannen var kommet til  
hennes hjerte — hun blev fylt med  
Guds And. Dere skulde se hennes  
ansikt nu, det stråler som en lit-  
ten sol! Bare en fattig, gam-  
mel hedningekvinne, men Jesus  
søkte henne og fant henne. Han  
kom for å søke å frelse det som  
var fortapt. — All øre til hans  
navn!

Vår gjerning er ikke forgje-  
ves. — Må Gud velsigne eder  
som trofast står ved tøjet og ved  
ledelsen der hjemme. «Han har sin  
lønn med sig!» Halleluja!

Nu vil vi si en hjertelig takk  
for bladet som dere sender oss.

# MISJONS RØSTEN

FRITT, UAVHENGIG ORGAN I MISJONENS TJENESTE

NUMMER 1.

1. JANUAR 1932

4. ARGANG

## Fra den kinesiske misjonsmark.

Fra sørstr. Ester Pettersen  
og Ruth Pedersen.

Suanhwafo 10—12—31.  
Kjære utgivere av Misjonsrøsten,  
brodre i Herren.

Guds fred!

«De mettes overflodig av ditt  
huses fedme, og av dine gleders  
strom gir du dem å drikke». «G  
send gaver der til den hvem  
intet er beredt — —!» Neh. 8, 10.  
Hadde ønsket å nå eder med en  
hilsen til julen — samtidig som vi  
sendte innlagte brev til barnespalten  
fra den unge gutt som vi  
skrev om som ble helbredt av  
tuberkulose (brevet intatt i  
nesten nr.) — men jeg blev dessver-  
re syk og brevskrivningen måtte  
utsettes noen dager. Det får nu bli  
en nyttårshilsen istedet.

Herren er med i gjerningen. Har  
nøylig hatt et «stormøte». Adskil-  
lige sjøle boet sig for Herren (ca.  
30), og vi får stadig be med sjøle  
ennu, således Rachels skolelærer-  
inne. Hun synes riktig å ha fått  
liv i Gud. Ikke alle disse blir stå-  
ende, men ett vet vi: den sed som  
er sådd i deres hjørter skal bære  
frukt for evigheten.

For få dager siden kom en gammel  
kvinnne hit til misjonsstasjonen.  
Det var mor til en av våre  
medhjelpere. Hun lignet de fleste  
andre hedningekvinner og var der-  
til nokså døvhørt. Vi forsøkte å  
gjøre frelsene vel klar for henne,  
men det tok tid før hun kunde  
forstå hvaordet «Frelser» betød.  
Jeg brukte all min kraft — «Ade  
armer og ben var i virksomhet  
for å demonstrere for henne et  
menneske som falt i en dyp brønn  
full av vann, hvor det snart vil-  
de drukne.

Jeg ropte ut av «full hals»:  
«Chiu ming! Chiu ming!» (Frels,  
frelst!) — A, sa hun, — Fre-  
sler, Frelser — nu forstår jeg —  
min Frelser!

Vi kom op på kangen og bejet  
være kne i bønn, og der og da  
fikk Gud makt i hennes hjerte.  
Neste kveld, etterat vi reiste oss  
fra bønnen, blev hun fremdeles  
liggende på kne. Vi stusset på  
havd det kunde være og gikk bort  
til henne for å se. — Nåde over  
nåde! Talsmannen var kommet til  
hennes hjerte — hun blev fylt med  
Guds And. Dere skulde se hennes  
ansikt nu, det stråler som en lit-  
ten sol! Bare en fattig, gam-  
mel hedningekvinne, men Jesus  
søkte henne og fant henne. Han  
kom for å søke å frelse det som  
var fortapt. — All øre til hans  
navn!

Vår gjerning er ikke forgje-  
ves. — Må Gud velsigne eder  
som trofast står ved tøjet og ved  
ledelsen der hjemme. «Han har sin  
lønn med sig!» Halleluja!

Nu vil vi si en hjertelig takk  
for bladet som dere sender oss.

## Stormøter og vekkelsesfelttog.

Vi setter pris på det. Gud skal  
velsigne også i fortsetningen.

Et av Herren rikt velsignet  
nyttår ønskes eder og bladets le-  
sere.

Eders i Jesus forbundne sørstre

Ester Pettersen og

Ruth E. Pedersen.

Fra Parley Gulbrandsen.

Sinpaoan, Hop. N.China,  
10—12—31.

Kjære venner.

Guds rike nåde og fred!

Nu er snart 1931 også rullet  
inn i evigheten, og må vi sende  
eder alle vår beste takk for for-  
bønner og gaver i dette år. Gud  
har vært umådelig god under  
årets løp, det er sikkert. Det er  
det vidnesbyrd vi sammen med tu-  
sinde andre kan gi. Lovet være  
hans hellige navn.

Vi har erfaret meget av Her-  
rens velsignelse over arbeidet, og  
det har gått fremover under årets  
løp. Flere er blitt dopt og lagt til  
forsamlingen. Adskillige venner  
er også blitt åndsdopt, og har  
prist Herren i nye tunger som i  
Ap. gj. 2. All pris og ære til vår  
ekte Gud!

Under høststevnet som vi hadde  
her, fikk vi på en herlig måte

opleve Guds nærbet og velsignal-  
se over oss. Jeg tror aldri det  
har vært så mange til noe stev-  
ne i Sinpaoan tidligere. Mange var  
kommet fra utstasjonene, og like-  
så var venner her fra andre steder,  
såsom Yüchow, Suanhwafo

og flere steder. Mange av byens  
folk søkte også møtene. Guds  
And hvilte tungt over forsamlin-  
gen, og budskapsene som blev bå-  
ret frem var rike og herlige. Vid-  
nemøtene var vidunderlige. Hvor  
det løftet ens sjel å se disse man-  
ge kjære kinesere, som for en tid  
siden var fremmede for livet i  
Gud, nu stå der og prise og op-  
høie sin frelsel. Ja, det var  
skjønt. Adskillige venner kom  
igjennom til Åndsdåp, og vi hadde  
den glede å døpe 16 stykker i  
vann, og opta dem i forsamlin-  
gen.

Efter stevnet her deltok vi med  
søstrene i Suanhwafo i et litt  
vekkelsesfelttog opp hos dem.  
Og Herren kronet mange av møte-  
ne med sjæles frelse. Høre skje  
hans navn! Ja, rundt om her mer-  
ker vi at Herren arbeider, sjøle  
høstes inn, og det fryder våre  
hjerter, og jeg vet det fryder  
eders hjerter også. Vær da med  
og bed venner, at disse som boer  
sig, må bli fast hos sin Frelser.

Hjertelig takk for bladet som  
kommer.

Min hustru og jeg sender eder  
alle våre beste ønsker om et vel-  
snyttått.

Eders alltid i Herren forbund-  
ne.

Parley Gulbrandsen.

Fra Agnes og Torkild Rasmussen.

I Herrens elskede nådesøkken.  
Guds velsignelse alltid være eders  
del!

Pris og takk Herren med og  
for oss for hans usigelige god-  
het. Det er nåde over nåde at i  
disse urolige tider få hvile i hans  
hånd og få se hans frelse åpen-  
bart til hans navn pris.

Nu er det 14 dagers bibelkur-  
sus over og vi kan kuse pris Her-  
ren for hvad han i disse dager  
lot oss erfare. Hvor velsignet når  
den Hellig And direkte får sin  
vei med den enkelte. Hvor under-  
bart at Gud således ser til en for-  
en. Ingen er glemt. Ingen per-  
sons anseelse, men alle har like  
stort rett for hans åsyn.

Mange av disse troende er jo  
nesten kommet like ut av heden-  
skapet og trenger bearbeidelse  
fra Mesterens hånd. Ikke så at

ikke vi andre trenger det, men  
råstøffet trenger en god behand-  
ling innen den fine pussingen kan  
utføres, på samme måte som  
billedhuggeren som forsiktig må  
hugge litt om gangen for ikke å  
deleggje bildet, således også  
her. Dere forstår mig nok. Godt  
at Gud er visdommens Gud. Han  
behandler sine små herlig og kon-  
gelig. Halleluja!

En kveld rett før sengetid ef-  
ter møtene som ble holdt 7,  
10,30, 2 og 6.30 vilde Agnes ned  
for å si godnatt til kvinnene og  
slutte dagen med en liten bønne-  
stund, da kom Lili springende og  
ropte på mig. Da jeg kom ned  
fikk jeg se tre kineserkvinner  
hoppe, eller om vi skal kalle det  
danse, for Herrens åsyn. Hvor  
velsignet å se disse så ellers un-  
selige kvinner, som nesten ingen  
regner med, fryde sig i Herren.  
Hvilken latter og gråt av glede  
over frelsens herlighet! Agnes  
minnet mig om Davids ord: «Han  
flytte min munne med latter».  
Godt at Jesus ingen persons an-  
seelse har. Dere forstår vel at  
ellers tenkte bønnestund  
blev til en lang lovprisningsfest.  
Halleluja!

Møtene har vært rikt velsig-  
nede og dyptgående. I blant kom  
voksne menn og kvinner gråten-  
de frem og bekjente sine synder.  
Da møtte Herren dem og man  
fikk se at «salige er de som ikke  
skjuler sine overredelsener». Det  
er umulig å nedskrive den føle-  
lse ved slike stunder hvor Herren  
ved Hellig-Andens direkte inngrin-  
pen åpenbarer Guds herlighets  
frelse. En kveld under møtet fikk  
en ung mann en særlig velsignal-  
se, så han glimte sig selv og sa  
noe han ikke selv forstod. Her-  
ren hadde løftet litt på sløret til  
herligheten, så mannen blev over-  
veldet av glede og med tårer i  
øynene, hungrende etter mere av  
samme slag bad han: — Fortell  
mere om dette. Denne unge mann  
var vi ellers litt i tvil om. Sanne-  
lig, menneskehjelp er fængst! Hellig-Anden selv virker sin hel-  
lige gjerning i menneskene.

Slutningsdagen sondag var en  
festdag. Mange besøkte dagens  
fire møter, både troende og ufrel-  
ste og best av alt var at Herrens  
ord virket frelse for sjelene. Ef-  
termiddagsmøtet blev en deilig  
stund med dåp. Det var gripende  
å se våre kinesiske brødre og sør-  
stre bevisste om, at de er døde  
med Kristus og nu skal begraves  
med ham og opstå til et liv i seir  
og herlighet, høre dem beveget  
avlegge den gode bekjennelse og  
høre de troende hver for en som  
senkes i vannet istemme et lov-  
sangskor. Da forstår dere nok at  
vi fryder oss. Agnes lille, nesten  
blinde pleiesønn, som nu har  
spist sig tykk og god, blev også

Forts. 4. side.

## Se, jeg er med eder alle dage.

Jordelivet har mange slags da-  
ger. Der kan komme dage i kri-  
stelivet, hvor alt ligger lyst og  
klart for eder, som hadde I alle-  
rede satan under eders føtter,  
som kunde synne ikke mere an-  
fekte eder, som gaves der kun en  
lett, glad vandrings til den salige  
evighet; men den kan også kom-  
me dage, hvor I trenges på mange  
måter, og hvor I engstes for,  
at I skal falle i fiendens hånd.  
Husk da: jeg er med eder!

Der gives dage hvor I spører

Herrens kraft og merker at han

velsigner eder, og hvor I med

glede er beredt til enhver tjene-  
ste; men også dage hvor det ring-  
este arbeide faller eders svært,

og I føler eder trette og suk-  
ker: Vi arbeider for geværs og bruker

vår kraft til ingen nytte. Husk da: jeg er med eder!

Men inntil verdens ende, be-  
tyr jo egentlig: inntil ver-  
dens fullendelse. Gud væ-  
re lovet! Ikke med tilintetgjørel-  
se, men med fullendelse avsluttet  
denne verdens historie. Gud fører  
tross alle stansninger og forstyr-  
relser sin plan igjennem som han  
har foresatt sig ved verdens ska-  
pelse. Da synden fikk makt over  
mennesken sendte han Frelseren.  
Da satans redskaper bragte Jesus  
på korset, lot Gud ham opstå av  
graven og satte ham ved sin høi-

re hånd i himlen. Verden setter  
sig op imot Herren og hans sal-  
vede og sier: Vi vil ikke, at den-  
ne skal herske over oss; men han  
legger alle sine fiender under si-  
ne føtter. Ved slutningen av Jo-  
hannes åpenbaring blir der vist  
oss en ny himmel og en ny jord.  
Det er verdens fullendelse. Der  
kommer også det ny Jerusalem til  
syne, hvor Guds telt er hos  
menneskene. Det er den fullendte  
menighet. Og der skildres oss også  
den fullendte salighet; til den  
skal ikke være mere, ei hel-  
ler sorg, skrik eller smerte. Den  
der seirer, skal arve alt.

Dette står Jesus inne for med  
sin person da han sa: «Se, jeg er  
med eder alle dage inntil verdens  
ende». Han er jo selv A og Ø, den  
første og den siste, begynnelsen  
og enden. Hvad han begynner på,  
det fullender han også. Ved full-  
endelsen skal Kristi herlighet bli  
åpenbart i menigheten og i hver  
enkelt troende. Han vil, når han  
kommer, herliggjøres i sine hel-  
lige og beundres i alle dem, som  
har troet. (2. Tess. 1, 10).

Inntil da trøster og gleder vi  
oss ved hans løfte: Se, jeg er med  
edder alle dage inntil verdens en-  
de!

MISJONS-RØSTEN  
Frøtt uavhengig organ i misjonenes tjeneste.

Bladet utgis i Sarpsborg av en redaksjonen som utkommer hver 1. og 15. i måneden. — Alle brev og meddelelser til både redaksjonen og ekspedisjonen sendes under adr.: «Misjons-Røsten», Post box 32, Sarpsborg.

Aboonementpris er: For enkelt nr. 20 øre, kr. 2,00 for halvåret og 4,00 pr. år. Til utlandet koster bladet kr. 6,00 pr. år. Bladet kan bestilles i alle landets postanstalter og hos kommisjonærerne. Adressoverandringer, skriftlig oppegåelse og betalinger skjer til ovenstående adr.

## Ved årsskiftet

vil vi benytte anledningen til å ønske alle bladets leser et av Herren rikt velsignet nyttår. Må vi alle heng oss helt til Herrens tjeneste i året som kommer. Vi forstår at tiden er vanskelig som muligens aldri før, men la oss løfte våre hoder. Vår forløsning stunder til.

Vi vil også takke enhver som har vært med og godt for bladet og som har sendt sine bidrag. Gud velsigne eder alle. En-hjertelig takk til våre venner som har hjulpet oss med bladets utbrede, ved å samle, abonnementer og med lessalg. Det er ofte et utakknelig og lite påkøpt arbeid, men er av den største viktigheten for bladet. Gud skal lenne for hvad som er gjort i hans navn.

## Til de som er etter.

Dette nummer av bladet blir det siste som de får der ikke har betalt kontingenget for året 1930. Vi har enda noen som står til rest for 1930 og 31. Håper de som ønsker at bladet fortsatt skal komme sender bladpengene omgående. Hvis ikke går vi ut fra at de ikke ønsker å ha bladet, hvorfor det blir stanset.

Mulige feil ved forsendelsen bedes godhetsfullt meldt fra og det skal bli rettet.

## Misjonsbelop.

Misjons-Røsten bedes motta min hjertelige takk for de idag mottagne penger, kr. 100,00, til str. Ola Schults misjon, China, gitt av en broder i Kristus.

Osl 7-12-1931.

Gerda Sivveland, kasserer, Rosenborgg. 1, Oslo.

## Les dette og legg det på hjerte!

Også våre må lære å gjøre gode gjerninger. Tit. 3, 14.

Det vilde være til gavn og glede for mange:

At møtene begynner presis.

At de som besøker møtene, kom til fastsatt tid.

At de som kom først, satte sig lengst fra inngangsdøren.

At i tilfelle noen kommer etter at møtet er begynt — ikke man ge hoder vender sig mot inngangsdøren.

At ingen reiser sig og vinker på de innkomne, mens der bedes etter Guds ord leses.

At de troende er «forberedt» til å ta imot ordet når de kommer til møtene.

At de kjemper sammen med predikanten i troen på evangeliet.

## Tanker ved årsskiftet

I natt skal fortid — fremtid møtes ved kirkurets tolte slag. Et år skal da, et annet fødes for himmels gråne varsel dag.

Årets siste kveld banker på din dør og ditt hjerte. Det blir så sesomt stille omkring dig og innen i deg. Og ändens sukk minner om bibelordet: Herre, her oss å tele våre dager, at vi kan få visse igjen i bladet. Vi må si, at Herren er god. Om man reiser oss så er det jo fordi vi er ekte barn og vi er formet til å akte det som vårt vel og til vårt beste. Vi finner dette sommetter hardt, men er sikker på at ordet taler sannhet. Gud vil være størt og vi får mottak kraft fra ham til tjeneste i hans rike. Har vært meget syk i vinter. Først spanskesyke med lungbetendelse, så satte det sig noe vondt i halsen og piet som har voldt mig meget besvær. Det blev byller og vondt på utsiden også, men nu er jeg bedre og kan ha møter. Det er en god tid siden jeg begynte igjen nu. Doktor var redd for at det skulle være tuberkulose for jeg spytte et del blod. Spytte og blod blev undersøkt, men det fantes ingen tuberkulosebasiller, så det ser ut til at lungene er sunde. Dog er de svake og mottagelige for influenza og lungbetendelse som jeg har hatt flere ganger. Om Gud gir oss midler vil vi se om vi kan få en kamin i rummet til vinteren, så vi kan ha det litt varmt når disse dager med den kolde sydvind kommer. Vi får vind som kommer helt fra Sydpolen her i tropene. Den kan kjøre termometret ned i 30, ja 35 grader på 12 a 24 timer. Man fryser da så man tror man skal fryse sig ihjel. Har aldri frosset noe sted som her i det forferdig varme Embarcacion, når disse kuldedager kommer. Slike kontraster skal det god helbred til å tale. Nettopp nu sitter jeg med den tykkeste overfrakk og skriver dette. Slik har jeg ikke oplevet før, det det nu er sommer og på denne tid bruker vi å ha en varme på 45 a 48 grader celsius i skyggen. Nog galt må det være. Naturlovene synes å brytes og Gud begynner å ryste i alt det gamle. Godt å bygge på noe som ikke rystes.

Under den tiden jeg var syk hadde våre troende møter heitiden og min hustru hjalp til med sang. Det var alltid stuvende fullt hus og vi kan glede oss over at arbeidet går frem i Jesu navn under alle omstendigheter. Vi har også hatt 2 Mattakko-evangelister ute med evangeliet en tur til sitt eget folk. De skal ut igjen så snart det blir anledning. Det går smått for midlene er ikke store. Mange er åpne for ordet nu rundt omkring oss. Det er en forunderlig oppvåkning blandt Mattakko-folket her omkring. O at det måtte gripe hele stammen som er meget stor og bor i et vidstrakt land. Den er delt i 3 hovedgrener: Mattakko Vejos, Mattakko Guisnai og Mattakko Notén. Toba-språket og Chorotti-språket er også meget nærbeslektet. Disse er av de mest lavtstående stammer i Syd-Amerika. Det er ikke så at de ikke kan

## Arbeidet blandt Mattakko-indianerne

Embarcacion F. C. C. N. A.  
11 nov. 1931.

Kjære leseres av «Misjons-Røsten».

lære, men de er aldri blitt lært noe. Arbeidet går hørig frem. Særsiktig av mennene er det mange om hvem man kan si, at de er virkelig frelst og lever et nytt liv. De har avlagt alle styggdommer, laster og smussige ting. Kvinnene er selgere. De holder lengst på med å røke og tygge kokain og lever et dårlig liv, men også av dem er jo mange herlig frelst. Flere har brødre og sønner som er frelst og tjener Jesus mens de selv lever i synder. De kommer på møtene og det er nok trang hos dem, men det er noe seigt og ubendig over kvinnene. Dette skal jeg komme tilbake til siden en gang.

Møtesalen er altfor liten og fylles så luften er aldeles umulig. Jeg må sitte på utsiden ved en sidedør. Der ser jeg hele forsamlingen og er ikke inne det tid jeg taler. Jeg klarer ikke meget nettopp nu så jeg har måttet slutte med å spille for en tid også. Det er så dårlig rum at det er på høy tid å få bygget nytt lokale. Grunnvaloren er lagt og vi kan bygge så smart vi får litt midler. Menigheten har gitt noe. Det vil jeg kjøpe sten for og så behøves det midler til kalk og til arbeidsfolk. Så begynner vi i tro til Jesus. Det blir en halv gang til så stort som det vi har. Det blir også fullt, men vi får bedre luft og får inn flere folk. Vårt nuværende lokale tenker vi å innredde til rum for dem som hjelper oss i arbeidet her. Vi har kun rum for oss selv nu. Gud gir oss god hjelp i de innførte. Vi har to evangelister av Mattakko-indianerne som er ute med evangeliet. Herren hjelper storlig. Pris hans navn! Alt ser lyst og skjønt ut. Dog satan vredes også meget så bed for oss.

Broderhilsen

Berger N. Johnson.

## En underlig tildragelse

I «Norsk Jernbanemisjon» skriver J. S. S. følgende:

«Det som her fortelles hendte for noen år siden et sted i Østfold.

Det var en forholdsvis ung mann som var blitt omvendt til Gud og fått ordet om forlikelsen inn i sitt hjerte så han blev et sendebud i Kristi sted. Han kom ihu en eldre mann som han hadde arbeidet sammen med noen år forut. Det var ikke noen gode minner han hadde fra den tid. Den eldre var nemlig et meget ugjedelig menneske som fornokket Gud og forsaket alle som bekjente at de trodde det var en Gud til, for ikke å tale om dem som trodde på Gud og levet i dette.

Den unge mann husket hvorledes den andre etter beste evne og ved enhver leilighet forsøkte å så den ondes sæd i hans unge hjerte. Nu formelig frøs tanken ved disse minner, samtidig som han sendte et takkens sukk op til sin himmelske far som på forunderlig vis hadde ført ham bort fra dette selskap og nu frelset ham av Freiser som denne mann i de 3

## Følgende bøker

kan fås i Misjons-Røstens ekspedisjon:

Wåk av M. Støve. Nedslatt pris kr. 0,60.

Dronningemesteren av M. Støve. Nedslatt pris kr. 1,00.

Andens budskap til den sterke og dypdamede menighet av O. Karlsen. kr. 0,50.

Erliberale teologer Antikrist? av O. Karlsen. kr. 0,75.

Blandt Syd-Amerikas Indianere av Sigurd Grønvold. kr. 1,00.

Aida Margaret av Ida Seehaus. kr. 0,80.

Schibboleth, kr. 4,00.

Den nye Maran Ata, kr. 3,50.

dager som gikk for den og gikk inn i et.

Kjære Guds venner! Gud hører bønnene!

Matte Gud få bevege å benytte vår hønne for dem som er uten høp i verden. Vi har hørt om Andre m. å be for. Må vi bli for Andens minne bør om noe etter

ha prøvd å hjelpe han oss. 1. J.

Den unge mann er alttid om lever idag er en virksom brvingård ikke mindre misjonisen.»

## SPREDE

GOTEBO  
Och 1 skole  
frejd ur träd

Som vi, dä vi Røsten, bivit upp brev från misjonären de det vara oss kända en hälsning församlingen Skövde.

Da vi flyttade den 1. oktober och Oskar Karls anlände till oss samma månad, dags efter invigningen av båtlokal Broder Karl rit hos oss en gåva men det var då besök han gjorde vi fått lära känna och blivit mer och gripna av där han förkuniga och inspirerat och skilligt har varit uppkommit i sin rörelse för Guds fred. De har det varit en gärning men den var gjord vi fått lära känna och blivit mer och gripna av där han förkuniga och inspirerat och skilligt har varit uppkommit i sin rörelse för Guds fred. Ingenting är på denna jord brottstommen son näckades, här svart där — lämnas vara hemma dagen den 8. Göteborg. Vrens och vi är här begynt att komma dit.

Så önska Guds rika vänner och prater att bokser

Broderlig

A Försons

Et tidsbillede gir en av sens misjoner.

Et onde barneekte hevet pik 14 år, ble sterlands Indiens og blev over gjeringen til videre barnemo

Et styrde i naa ligget e unde an

de bøker

jons-Røstens eks.

ve. Nedsett pris

av M. Stove.

kr. 1,00.

til den sterke

menigheten av O.

og Antikristy.

kr. 0,75.

kas indianere

vold, kr. 1,00.

Ida Seehaus,

misjonen.»

dager som gikk før han forlot ti-  
den og gikk inn i en salig evig-  
het.

Kjære Guds venner: Tro v/  
Gud hører bønner?

Måtte Gud få bevege oss til mer  
å benytte vår bønneter til frelse  
for dem som er uten Gud og uten  
håp i verden! Vi har sikkert noen  
hver som Anden minner oss om  
å be for. Må vi bli mere lydhøre  
for Andens minnelse. Dersom vi  
ber om noe etter hans vilje, da  
hører han oss. 1. Joh. 5, 14–15

Den unge mann som her er for-  
talt om lever idag i blandt oss og  
er en virksom broder i Herrens  
vingård ikke minst innen jernba-  
ningssjøen.»

## SPREDTE FELTER

### GÖTEBORG

Och I skolen også vatten med  
frojd ur frälsnings källor.

Jes 12: 3.

Som vi, då vi läst «Misjons-  
Røsten» būvit uppmuntrade av  
brev från misjonärar m. fl., skul-  
de det vara oss kärt att även få  
sända en hälsning från Göteborg,  
församlingen Skolgatan 34.

Da vi flyttade till denna lokal  
den 1. oktober och vår kärta broder  
Oskar Karlsson från Norge  
anlände till oss lördagen den 3.  
samma månad, hade vi denna  
dags afton innivigning av lokalen.  
Det blev en välsignad innivigning,  
innivigning av både predikant och lokal.  
Broder Karlsson hadde ju va-  
rit hos oss en gång förr, år 1924,  
men det var då ett mycket kort  
besök han gjorde. Denna gång ha-  
vi fått lära känna honom bättre  
och blivit mera både uppbyggda  
och gripna av det nädens evangelium  
han förkunnar. Bibliska frå-  
gor ha besvarats under andens inspi-  
ration och för mången som åt-  
skilligt har varit höjt i dunkel  
har ljuset uppgett och ordet  
kommit i sin rätta belysning. Bå-  
de för Guds folk och utstäd-  
de har det varit en välsignad tid  
då vi även fått bedja med själar.  
Ingenting är dock oföränderligt  
på denna jord. Så och här. Upp-  
brottstimmen för broder Karl-  
sson näcktes, och han mäste —  
huru svårt det kändes å ömse si-  
dor — lämna oss, då han mäste  
vara hemma före Julen, och tis-  
dagen den 8. Dec. lämnade han  
Göteborg. Verket är dock Her-  
rens och vi äro vissa att Han som  
har begynt det skall och full-  
komma det. Fil. 1: 6.

Så ønskar vi broder Karlsson  
Guds rika välsignelse i de försam-  
lingar och på de platser han kom-  
mer att besöka och verka uti.  
Broderlig hälsning  
A Församlingens Vägnar  
J. G. Lindman.

Et tidsbillede fra Indien av idag  
gir en av Ev. Fosterlandsstiftel-  
sens misjonærer.

Et onde som tiltar for tiden er  
barneekteskap. Den nye lov som  
hevet pikenes ekteskapsalder til  
14 år, blev også ansett for så ve-  
sterlandsk og så fornendende for  
Indiens «hellige» sedvaner at den  
blev overtrådt i massevis, og re-  
gjeringen måtte lukke sinene inn-  
til videre. A, disse gifte barn og  
barnehædre!

Et stykke nedenfor vårt områ-  
de i nærheten av flodbreden,  
ligger et alter, «Shaitans», den  
onde ånds alter. Den tilbes for at

den skal være i godt humør og  
ikke skade nogen. Der blir ofret  
daglig av velfarende. Men i vår  
holdes der en ukes gudefest. Da  
kom der bylag efter bylag, pros-  
sesjon etter prosesjon nesten  
uten stans, natt og dag. Ingen  
som hørte denne ville trommeng,  
denne løslupne, sanselige skrål  
og skrik, kunde tenke sig å være  
i det «åndelig» og kulturelt höit  
stående indialand», som et be-  
undrende vestlander.

Hvis man ikke elsket dette kjæ-  
re, forvillede folk så uendelig  
høit, kunde man ha lust til å  
spotte med Elias: «Rop høiere  
o.s.v. Jeg lå der og vred mig i  
nattens timer, plaget av hete og  
dette djevelsuevesen og tenkte  
på Gandhis ord: «Indien trenger  
ingen åndelig løftning.» Blandt  
Afrikas ville stammer kunde neppe  
gudsdyrkelsen foregå mere rå  
og larmende enn den gjør i In-  
dien idag under visse høster og  
en del religiøse fester.

Men «de stakkars hedninger-  
og «fore dem til Jesus» er ut-  
trykk som misjonären ikke bør  
bruke hvis man ikke vil ståte ved  
i vestlandene som bare ser og  
hører Indiens store og edle menn  
og kvinner, som virkelig er kri-  
stenhet som ikke følger Kristus,  
hur meget å lære av.» — Må al-  
drin den dag komme, da nogen mi-  
sjonær taper av synet det viktig-  
ste ved deres utsendelse: A føre  
hedningene til Kristus!

«Budb.»

### Br. Bernhard Nilsens utreise

Solbergelven 15. desbr.

Jeg lofter mine sine op til  
bergene, hvor skal min hjelpe  
komme fra? Min hjelpe kommer  
fra Herren, himmelen og jor-  
dens skaper. Han skal ingen-  
lunde la din fot vakkle, den vok-  
ter skal ingenlunde slumre.

Sal. 121, 1–3.

Min hjelpe kommer fra Herren,  
sier salmisten: Israel ventet som  
Guds folk sin hjelpe fra himmelen  
og jordens skaper. Og så er det  
også idag. Hans folk har den  
samme Gud, den samme rett til  
forvente sin hjelpe, all sin hjelpe  
kommer fra Gud i Kristus Jesus.

Ingen er om Gud, o Jesurum!  
Han farer over himmelen med  
hjelpe for dig, og i sin høitet på  
skyene. 5. Mosb. 33, 26. Ja, det  
er velsignet å sette sin lit til en  
sådan Gud, som både vil og kan  
hjelpe sine barn, så vi kan si som  
det står i ordet: Herren er min  
hjelper, jeg vil ikke frykte. Hebr.  
13, 6.

Skal få lov til å gi en liten op-  
lysning angående vår reise til Ki-  
na. Ser i siste Misjons-Røsten at  
det står at vi tenker oss ut i ja-  
nuar. Ja, saken er den at vi ten-  
te så, det var altså ingen fast  
avgjørelse i saken. Men om det  
gikk en båt fra Norge i slutten  
av januar, så kanskje vi kunde  
komme oss avsted med den, men  
nu etterat jeg har vart en tur i  
Oslo, har jeg undersøkt forhol-  
det. Bergensfjord går til Amerika  
den 12. januar, og det blir for  
tidlig for oss, da midlene ikke er  
tilstrekkelig. Den neste reise er  
16. februar eller den 8. mars. Det  
må altså bli med en av disse, enten  
16. februar eller 8. mars. Vi  
fortsetter å se op til ham fra  
hvem all vår hjelpe kommer. Vi  
hører jo overalt en forferdelig

### Tro og visshet

A komme til troens visshet er  
så viktig for en kristen, at hans  
liv og nyte her på jorden avben-  
ger derav. Den uvisse, tveisinne-  
de er like en maskin, som går  
ustopp og derfor spiller en meng-  
de kraft. Og denne tilstand er  
verre og mere skjebnesvanger jo  
høyre ting det gjelder.

Kan vi få visshet?

Mange er uvisse, og det er den  
som likefrem oppdrages til uviss-  
het, f. eks. katolikkene. De tro  
ikke det er mulig å komme til full  
visshet for Jesus kommer igjen  
på den ytterste dag og selv skil-  
ler mellom de freste og ikke fre-  
ste. Men ifølge bibelens lær skal  
vi her kunne få full visshet. «I  
skal kjenne at I er gát over fra  
doden til livet,» sier Johannes,  
og Paulus sier i Rom. 8: «Guds  
And vidner med vår And at vi er  
Guds barn.» Gud vil så gjerne  
gi oss visshet. Har jeg ikke viss-  
het, må grunnen ligge hos mig  
selv.

Vil du ha visshet?  
Ikke alle vil ha visshet, men  
vil bli i uvisshet og bare håpe  
det beste. Det gjelder å komme  
til klarhet ved personlig svar fra  
Gud.

Vi taler her om troens  
visshet. Vissheten vokser ut  
av troen som blomsten av knoppen.  
Derfor er det i skriften me-  
gen tale om tro, mindre om viss-  
het.

Er troen en Guds gave eller  
makter vi den selv? Den gamle  
retning holdt på at troen var  
utelukkende en Guds gave, derfor  
for gjaldt det å be og vente på  
Guds time. Andre holder på at  
troen er en naturlig evne, noe vi  
selv skal gjøre; derfor sies det:  
Tro på den Herre Jesus der du  
sitter nu!

Det er mange, som forveksler  
tro og visshet och talar som om  
denne siste skulle kunne presses  
fram hos et menneske. Men vi  
skal huske at omvendels «og tro  
er en viljesak, vissheten derimot

ikke. Omvendelse og tro er et  
valg, som jeg kan treffre og følge,  
når Guds And kaller. Den som  
kommer til Gud og sier ham alt  
som det er, således som det kom-  
mer frem i hans sinn og tanke,  
han får nåde og blir frelst. A  
komme det er det første fra min  
side. Hovedsaken er at en er syk  
og trenger hjelpe av Jesus.

Bir en da salig bare ved å  
komme og ta imot. Ja, vi freles-  
ses ved tro. Gud råder for liv og død.  
Han tar ikke et menneskes bort  
for det er ferdig og moden for  
ham, såsnart det i ørligheit  
kommer til Jesus.

Vissheten har flere grader:  
særlig er det to utviklingstrin:

1. felles for all visshet er det,  
som Gud har gjort i mig. 2) Viss-  
heten har sin grunn i Gud og  
hans gjerning. Det er dem som  
foler sig glad og visse i et oppby-  
gelsesmøte, men ikke hjemme.  
En kjenner Guds gjerning i sig,  
men en kjenner også andre virk-  
ninger, så det blir en spennin. En  
slik form for vissheten er  
utstillingstilstanden, et barnestand-  
punkt som må utvikles til hvile  
på Guds gjerning. Og det skjer  
ganske organisk, om enn ufor-  
klarlig: Ved å be, lese, høre, vok-  
ser tillitsforholdet til Gud. Jeg  
har visshet også når jeg kjenner  
det inne i mig. Det virker smerte,  
men ikke redsel så lenge jeg har  
Jesus. Jeg er et Guds barn  
utelukkende for Jesu skyld. Jeg  
vil ikke være annet og mere for  
Gud enn han gjør for i mig.  
Veien til visshet er: Ikke å ha  
noe håp i mig selv, men alt i Gud,  
og Guds And vidner da med min  
And, at jeg er hans barn. Han  
vidner om Kristus for mig. Gjen-  
nem ordet, ved det hørelse og  
lesning, vinnes denne visshet, jeg  
har funnet det faste punkt, jeg  
har fått fred, som overgår all  
forstand, den er som havet, det  
er ro og hvile der nede i dybden  
om bølgene tærner sig aldri så  
høye på overflaten.

klage: Dårlige tider, dårlige ti-  
der. Ja, slik ser det ut her nedeni-  
til, men det er ikke så der oven-  
til. Nei, der er hjelpe, og all vár  
hjelpe kommer fra ham.

Herren overrasket mig med en  
sådan hjelpe, da jeg var i Oslo på  
motene i Mellergt. 38. Enn er  
det noen som gjør som Mesteren  
sier: Du skal ikke la din venstre  
hånd vite hvad din høre hånd  
gjør. Og som Paulus sier: Endog  
over evne gav I. — Jeg fikk ikke  
engang vite hvem giveren var,  
nær gjør jeg hver dag, at Gud  
kanskje må velsigne dig, og ellers  
alle de kjære sonnen jeg traff på  
min vei, fred med eder alle.

Broderligst

Bernh. Nilsen,  
Fefik p. o., Arendal.

### Afrika.

500 000 bibler ble spredt om-  
kring i Afrika i 1930. Bibelen kan  
nu leses på ikke mindre enn 223  
afrikanske språk.

Mørket må vike for lyset.

Ta vare på dine ord!

Så lenge de ennu ligger på dine  
leber, er de tjenere, men er de  
engang kommen over disse, er de  
dine herrer.

### Gjev meg ei rosa!

Gjev meg ei rosa, gjev meg bo  
med sol over fjella flymter!

Før sein, når eg kviler i siste ro,  
for sein, når grava meg gøymer.

Gjev meg ein angande biomekran,  
med emn og kan mot deg smile!

Før sein, når auga har mist sin glans  
og skjønner i siste kvila.

Syn meg leida med kjærieg hand  
når skodda for utsynet stenger!

Den dagen eg når til livens land  
og treng ikkje hjelpe di lengre.

Smil til dei små som fekk lite sol,  
det som i skuggene vankar!

Gjev av din rikdom: gjev deg sjølv!

Gjev dine varmaste tankar!

Signe Sagberg.  
1. «Kineseren».

sin gode venn og medarbeider Fil-  
emon. Derfor skriver Paulus dette  
breve og legger veldig tyngde i  
disse grepnde ord: Det er mitt  
et eget hjerte. Ta vel imot  
ham. Det er ikke den gamle Onesi-  
mus jeg overleverer til dig. Jeg  
kunde godt trenge ham selv under  
mitt opphold i dette fengsel. Men  
jeg haper straks å ma bli gitt til  
dersom min sonn Onesimus, nan som jeg har avret i mine len-  
ker, skylder dig noe, sa skriv det  
på min regning. Jeg skal betale  
det. Det var kanskje derfor han  
kom bort fra dig en stund, for at  
nan skulle bli dig til evig eie.

O, venner, om vi kunde an-  
befale hverandre på denne måte, og  
være med og bare hverandres  
byrde, istedetfor å legge byrde  
på byrde. Hvad vinder vi ved sta-  
dig å hakke på en broder eller sø-  
ster? Vi forbredrer ikke ved det.  
Men har han gjort dig noen urett,  
eller skylder dig noe, skriv det på  
min konti og jeg skal gjøre op  
med dig. Det finnes ingen større  
makt enn kjærlighet, og det er  
utrolig hva den kan utrette.  
Hårdt mot hårdt blir som å fly  
mot en stenvegg.

Jeg glemmer aldri en treffende  
beretning om to brødre i Herren.  
Begge var stenhårde og ingen  
vilde boie sig. Det var en smed  
og en snekker. Så var det en an-  
nen broder som fant på et råd,  
når snekkeren beklaget sig for  
ham. Og han sa til snekkeren:  
Var jeg som dig skulde jeg brenne  
ham op. For det står jo at vi  
skal sanke gloende kull på våre  
fienders hoder. Og da vet du han  
brenner op. Smedens datter blev  
syk og snekkeren tenkte da at  
nu skal jeg kjope noen dølige  
kaker og gi den syke datteren til  
smeden. Og det gjorde han. Men  
da blev det forbi med ubevnska-  
pen, og smeden utbrøt: Det er  
min skyld altsammen!

Ja, hvad gjør det venner, om  
jeg må fire etter litt. Husk at  
gloende kull på våre fienders ho-  
de er også ett ord som er vel å  
 betrakte.

Onesimus fikk en god anbefa-  
ling av sin gode venn Paulus. Og  
må det bli mange slike som Pau-  
lus, som setter fyr og brenner  
op. Bruk meget gloende kull. Det  
er den beste medisin du kan gi  
din motstander. Gud velsigne oss  
alle til å gjøre godt mot hveran-  
dere. Vi skal hoste i sin tid, så-  
fremt vi ikke går trett.

Johan Oskar Johnsen.

